



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

June 30, 2024

30 de Junio del 2024

Thirteenth Sunday in Ordinary Time

Decimotercer Domingo del T.O.

Gospel: Mark 5:21-43

Evangelio: Marcos 5:21-43

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
13th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Mark 5:21-43

As we struggle with the burden of many problems in this present life, we hear today about a man called Jairus and a woman afflicted with hemorrhages for twelve years who proffer authentic solutions for us. And the solution is to go close to Jesus with faith and humility, acknowledging we are weak and powerless over our sickness or other problems. Thus, in today's Gospel as Jesus was passing by "one of the synagogue officials, named Jairus, came forward. Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying 'My daughter is at the point of death. Please come and lay your hands on her that she may get well and live'" (Mark 5:22-23). As he was going to the official's house to heal his daughter, a woman afflicted with hemorrhages for twelve years said "If I but touch his clothes, I shall be cured" (Mark 5:28). She approached Jesus and touched his cloak and was cured.

These two healing miracles challenge us to ask, are we worried or burdened by any problem? If we are, then we are among those invited in today's Gospel to go close to Jesus who will help us unburden our pains, fears and worries and have rest. Now, how do we go to Jesus? Unlike a medical visit to our physician where we are required to call, book an appointment, show proof of payment and wait for our turn, we don't need all those protocols in our visit with Jesus; only faith and prayer are needed. Faith and prayer draw us close to Jesus. What do we normally do when we get to our doctor's office? We tell them our problems and listen to their advice and solution. In the same manner Jesus wants us first to come to him with our burdens in our prayer, to tell him how we feel and to listen to his advice and solution. Jesus promised today that if we come to him with our burden, he will give us rest.

There are two possible things that can happen when we come to Jesus in prayer of faith with our cross, burden or problems. First, God can cure the problem if it is not necessary that we must bear the cross. Second, He can give us the spirit and hope to carry the cross if we must carry it. These two results of prayer of faith help to unburden the pains of the cross and enhance our rest of mind. To continue to pray, endure, and keep the faith in a protracted sickness and burden can be difficult. Probably this is why Christ referred to the practice of persistent endurance and prayer of faith that tie us to God during our suffering as his yoke. Consequently, if we tie ourselves, burdens and problems to Christ with the yoke of persistent endurance and prayer of faith, like the two people in today's Gospel he will lift or pull us with our problems along with him, and life will be a lot easier for us.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

6/29/2024	Sat	5:30PM	Frank Ferrante
6/30/2024	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
6/30/2024	Sun	11:30AM	+ Julio Cesar Rueda Marín
7/5/2024	Fri	Noon	Sarah Wallace

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Marcos 5:21-43

Mientras luchamos con el peso de muchos problemas en esta vida presente, hoy escuchamos acerca de un hombre llamado Jairo y una mujer afligida por hemorragias durante doce años que nos ofrecen auténticas soluciones. Y la solución es acercarnos a Jesús con fe y humildad, reconociendo que somos débiles e impotentes ante nuestras enfermedades u otros problemas. Así, en el Evangelio de hoy, al pasar Jesús, “se acercó uno de los oficiales de la sinagoga, llamado Jairo. Al verlo, cayó a sus pies y le suplicó encarecidamente, diciendo: “Mi hija está al borde de la muerte”. Por favor, ven y pon tus manos sobre ella para que se recupere y viva” (Marcos 5:22-23). Cuando se dirigía a casa del funcionario para curar a su hija, una mujer que padecía de hemorragias desde hacía doce años dijo: “Si toco su ropa, seré sanada” (Marcos 5:28). Se acercó a Jesús y tocó su manto y fue curado.

Estos dos milagros curativos nos desafían a preguntarnos: ¿estamos preocupados o agobiados por algún problema? Si lo somos, entonces estamos entre los invitados en el Evangelio de hoy a acercarnos a Jesús, quien nos ayudará a descargar nuestros dolores, miedos y preocupaciones y a descansar. Ahora bien, ¿cómo vamos a Jesús? A diferencia de una visita médica a nuestro médico donde debemos llamar, programar una cita, mostrar comprobante de pago y esperar nuestro turno, no necesitamos todos esos protocolos en nuestra visita a Jesús; sólo se necesita fe y oración. La fe y la oración nos acercan a Jesús. ¿Qué hacemos normalmente cuando llegamos al consultorio de nuestro médico? Les contamos nuestros problemas y escuchamos sus consejos y soluciones. De la misma manera Jesús quiere que primero acudamos a él con nuestras cargas en nuestra oración, para decirle cómo nos sentimos y escuchar su consejo y solución. Jesús prometió hoy que si acudimos a él con nuestra carga, él nos dará descanso.

Hay dos cosas posibles que pueden suceder cuando venimos a Jesús en oración de fe con nuestra cruz, carga o problemas. Primero, Dios puede curar el problema si no es necesario que llevemos la cruz. En segundo lugar, Él puede darnos el espíritu y la esperanza para cargar la cruz si debemos cargarla. Estos dos resultados de la oración de fe ayudan a aliviar los dolores de la cruz y a mejorar nuestro descanso mental. Continuar orando, aguantando y manteniendo la fe en una enfermedad y carga prolongadas puede ser difícil. Probablemente es por eso que Cristo se refirió como su yugo a la práctica de la resistencia persistente y la oración de fe que nos atan a Dios durante nuestro sufrimiento. En consecuencia, si nos atamos, cargas y problemas a Cristo con el yugo de la perseverancia y la oración de fe, como las dos personas del Evangelio de hoy, él nos levantará o arrastrará con él nuestros problemas, y la vida será mucho más fácil para nosotros.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For Those Fleeing Their Own Countries:** Let us pray that migrants fleeing from war or hunger, forced to undertake journeys fraught with danger and violence, may find welcome and new living opportunities in their host countries.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por Los Que Huyen de Su País:** Oremos para que los migrantes que huyen de las guerras o del hambre, obligados a viajes llenos de peligro y violencia, encuentren aceptación y nuevas oportunidades de vida en sus países de acogida.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. “Come to me, all you who are weary, carrying heavy burdens, and I will give you rest” (Matthew 11:28). We remind everyone that a Holy Hour of Eucharistic Adoration is held each Friday at 11:00 AM in the Chapel, followed by Mass at noon. Another opportunity for Adoration is on the first Thursday of every month at 7:00 PM in the Church. The next Thursday Adoration is on July 4th. Remember that it is Jesus Himself who waits for you.
1. “Vengan a mi todos los cansados, llevando pesadas cargas, y yo los aliviaré” (Mateo 11:28). La cita es este Jueves 4 de julio a las 7:00 pm en la Iglesia. Esta hora Santa es todos los Jueves primero de mes y recuerden que es Jesus Mismo quien espera.
2. The 2024 ACA Progress Report as of Thursday, June 27th. Goal: \$15,955; Pledged: \$2,050; Pledge balance: \$458; One-time Given: \$13,210; Total given: \$14,802. Participation: 46 out of 137 registered families. We are nearing the goal! If you are still considering a contribution, one easy way to give is on the Diocese website, diosav.org/aca. Your sacrificial gift will help make the appeal a success. Thank you all for your generosity!
2. El Informe de progreso de la CAA 2024 al jueves 27 de Junio. Meta: \$15,955; Prometido: \$2,050; Saldo de la promesa: \$458; Donación única: \$13,210; Total donado: \$14,802. Participación: 46 de 137 familias registradas. ¡Estamos cerca de la meta! Si todavía está considerando hacer una contribución, una manera fácil de hacerlo es en el sitio web de la Diócesis, diosav.org/aca. Su donación sacrificada ayudará a que la apelación sea un éxito. ¡Gracias a todos por su generosidad!
3. The Knights of Columbus Seminarians' Dinner will be Friday, July 26, from 6:00 to 8:30 PM in Sherlock Hall. Father Brett Brannen, Vicar for Priestly Life and Vocations for the Diocese of Savannah, Father Sam, and Father Jason Adams will attend. The following Seminarians are planning to attend: Deacon Kevin Braski, Benjamin Aler, Stephen Owusu Dwamena, Gilbert Ofori Mensah and Fred Williams. A delicious meal of hamburgers, hotdogs, baked beans, cole slaw and dessert will be served. Tickets are \$20 for one person, \$25 for a couple or \$45 for a family, and will be sold at the door. Dress is very casual! You are welcome to wear shorts and a t-shirt. If you would like to donate silent auction items, please call Ron Akerman at 229-942-1653 or David Finley at 229-591-7224. Keep in mind that if you would not pay money for the item as it is today, it may not be a good choice for the auction. We will collect silent auction items the week of the Seminarians' Dinner. Please pray for the success of this dinner. We hope to see you there.
3. La Cena de Seminaristas de Caballeros de Colón será el viernes 26 de julio de 6:00 a 8:30 p.m. en Sherlock Hall. Asistirán el padre Brett Brannen, Vicario de Vida Sacerdotal y Vocaciones de la Diócesis de Savannah, el Padre Sam y el Padre Jason Adams. Está previsto que asistan los siguientes seminaristas: el diácono Kevin Braski, Benjamin Aler, Stephen Owusu Dwamena, Gilbert Ofori Mensah y Fred Williams. Se servirá una deliciosa comida de hamburguesas, perritos calientes, frijoles horneados, ensalada de repollo y postre. Los boletos cuestan \$20 para una persona, \$25 para una pareja o \$45 para una familia y se venderán en puerta. ¡El vestido es muy casual! Puedes usar pantalones cortos y una camiseta. Si desea donar artículos de subasta silenciosa, llame a Ron Akerman al 229-942-1653 o a David Finley al 229-591-7224. Tenga en cuenta que si no paga dinero por el artículo como está hoy, es posible que no sea una buena opción para la subasta. Recopilaremos artículos de la subasta silenciosa la semana de la cena de los seminaristas. Ore por el éxito de esta cena. Esperamos verte ahí.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jun 2	\$3,188	\$3,417		\$229	
Jun 9	\$6,809	\$3,417	\$3,392		\$906 SAMA
Jun 16	\$2,758	\$3,417		\$659	
Jun 23	\$3,650	\$3,417	\$233		
Jun 30					Peter's Pence